



Strategie des Tabakpräventionsfonds

Fragebogen zur Konsultation vom 2. Juli 2020 - 28. August 2020

Stellungnahme von

Name / Firma / Organisation / Amt : Groupement Romand d'Etudes des Addictions
Abkürzung der Firma / Organisation / Amt : GREA
Adresse, Ort : St-Pierre 3, 2002 Lausanne
Kontaktperson : Jean-Félix Savary
Telefon : 024 426 34 34
E-Mail : jf.savary@grea.ch
Datum : 27 août 2019

Sehr geehrte Damen und Herren

Der nachfolgende Fragebogen soll dabei helfen, Ihre Bemerkungen und Anliegen zur Strategie des Tabakpräventionsfonds (TPF) systematisch aufzunehmen und zu berücksichtigen. Nach drei Fragen zur allgemeinen Einschätzung der Strategie haben Sie die Möglichkeit, Kommentare zu einzelnen Elementen der Strategie zu erfassen.

Wichtige Hinweise:

1. Wir bitten Sie, keine Formatierungsänderungen im Formular vorzunehmen!
2. Ihre elektronische Stellungnahme senden Sie bitte als **Word**-Dokument bis am **7. August 2020** an folgende E-Mail-Adresse: info@tpf.admin.ch



Allgemeine Beurteilung

Sind Sie mit den Inhalten der Strategie TPF einverstanden?			
Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
<p>Kommentar / Bemerkungen:</p> <p>Le GREA salue l'élaboration de la stratégie et l'objectif poursuivi de réduire la consommation de tabac, de juguler les dommages socio-sanitaires qu'elle entraîne, ainsi que les coûts, et d'améliorer le niveau de santé des citoyens. Sur le contenu de la stratégie, le GREA formule les commentaires généraux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La vision de la stratégie 2020-2024 du FPT stipule "Ein Leben frei von Tabak und Nikotin ist in der Schweiz selbstverständlich, einfach und attraktiv". A regret, elle ne différencie pas le tabac de la nicotine. Or, cette distinction est primordiale pour mener une vraie politique de prévention et de réduction des risques calquée sur le mode de consommation. Le GREA demande de distinguer consommation de tabac par combustion et consommation de nicotine, afin de promouvoir les outils de réduction des risques comme le vapotage, les patches ou autres moyens moins nocifs. - Mettant le tabac et la nicotine sur le même plan, la stratégie demande à arrêter totalement la consommation de produits nicotinés comme les patches. Cet objectif nous semble totalement contre-productif dans une optique de traitement et/ou de réduction des risques. En effet, les personnes qui veulent arrêter totalement leur consommation peuvent bénéficier de ces aides à l'arrêt. Elles doivent pouvoir compter sur des produits alternatifs à base de nicotine, comme les patches ou les vaporettes. Les personnes qui veulent réduire les risques de leur consommation peuvent également en tirer un grand avantage. - Le passage à des modes de consommation à moindre risque n'est pas mentionné dans le chapitre 5. Le fait de ne pas mentionner cette possibilité tout en voulant promouvoir le sevrage tabagique est en contradiction avec l'ordonnance du Fonds de prévention du tabagisme, qui stipule que les mesures du FPT doivent viser notamment « à diminuer le tabagisme » en promouvant son arrêt (art. 2, al. 2, let. a., point 2). - Par ailleurs, la vision reflète avant tout une vision idéalisée de la vie. Elle ne tient pas compte des statistiques selon lesquelles plus d'un quart de la population suisse au-dessus de 15 ans fume. Ce chiffre est stable depuis plusieurs années et indique qu'une part de la population va continuer à consommer de la nicotine. Il ne faut pas faire ici les mêmes erreurs que par le passé, sur l'alcool ou les drogues, dont on avait cru pouvoir supprimer la consommation. Une politique moderne des addictions, et dont tabac, doit se baser sur la réalité et non sur des idéaux. - Contrairement à la Stratégie Addictions qui réserve une large place à la réduction des risques et à la liberté individuelle, cet aspect important n'est pas considéré dans la stratégie FPT. Cette stratégie reste stigmatisante au demeurant pour les personnes consommatrices. Pour le GREA, la non-stigmatisation, l'autodétermination et le libre choix de l'individu sont prépondérants tout comme cela devrait l'être dans une politique moderne concernant le tabagisme. - Dans le chapitre 4, il n'est pas fait mention de la promotion des mesures de prévention primaire qui servent généralement à promouvoir la résilience des enfants et des jeunes et à les soutenir dans 			



leur autonomie. Il semble important que la stratégie mette en avant l'importance de l'éducation, des conditions socio-économiques et de l'égalité des chances. Elle doit accorder un poids approprié aux mesures de prévention primaire.

- En tant qu'ONG et représentante des professionnels comme de la société civile, le GREA se demande s'il est approprié de désigner un acteur central de coordination dans la stratégie et donc d'exclure explicitement ou implicitement les autres. La **stratégie devrait à tout moment garantir la possibilité d'inclure divers acteurs concernés par les addictions**. Le fait de ne pas mentionner les acteurs individuels dans une stratégie est également conforme à la pratique antérieure avec des stratégies comparables (par exemple, la Stratégie Addictions).
- Il est **regrettable qu'une stratégie fédérale de cette importance ne soit diffusée qu'en allemand et pas dans les autres langues nationales**. Cela contrevient à la pratique et aux obligations de la Confédération, et restreint le cercle des personnes incluses dans cette consultation.

Sind Sie mit dem Aufbau der Strategie TPF einverstanden?			
Vollständig einverstanden	Mehrheitlich einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Teilweise einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Nicht einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen:			
<ul style="list-style-type: none"> - Le GREA souligne l'importance de présenter le document dans au moins deux langues nationales et pas seulement en allemand. - Le ton du document paraît encore paternaliste, stigmatisant et normatif. - Mentionner le « Marlboro Man » semble déplacé. Cela fait plusieurs années que cette image a disparu de la publicité de la firme américaine. On peut aussi se demander si c'est utile de nommer la marque. - L'image choisie en page de couverture est très « masculine » et correspond au « main stream » que l'on voit partout ces dernières années. Est-elle représentative d'une politique de prévention et réduction des risques du tabac ? Est-elle représentative de la population touchée par le tabac, notamment les personnes vulnérables ? 			

Teil 1: Grundlagen

Wie beurteilen Sie die Inhalte des ersten Teils der Strategie?			
Vollständig einverstanden	Mehrheitlich einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Teilweise einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Nicht einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Kommentar / Bemerkungen:

Le GREA a l'impression qu'il s'agit ici d'une stratégie héritée du passé alors que bien des choses ont changé et sont en train de changer sur le plan du tabac : des institutions se mettent à la RDR (réduction des risques) et deviennent pionnières en ce sens, les usagers en tant que spécialistes font valoir leur compétences et il faut aussi les écouter, des cantons intègrent leur politique tabac dans une politique addictions, certains étant allés au-delà de la loi fédérale (actuellement en révision), les pouvoirs publics doivent réinventer leurs sources de financement.. Le GREA demande que la stratégie FPT tienne compte de ces réalités et évolutions afin de coller au mieux aux questions et besoins qui surgiront ces prochaines années en termes de prévention et RDR tabac.



Teil 2: Strategie

Wie beurteilen Sie die Inhalte des zweiten Teils der Strategie?			
Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
<p>Kommentar / Bemerkungen:</p> <p>De façon générale, les différents points de la seconde partie seront détaillés ci-dessous dans les parties explicitement dédiées. En général, la stratégie fait défaut sur les plans suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il manque un chapitre sur l'innovation qui, en tant que pilier important d'une stratégie moderne, devrait guider l'orientation du fonds, dont l'objectif doit être de stimuler l'innovation. - La vision et la mission sont parfois en contradiction avec l'ordonnance du Fonds sur la prévention du tabagisme dont elles émanent. Idéaliste, elle oublie qu'elle a affaire à des êtres humains et qu'une vie sans drogues est impossible. - La stratégie FTP s'oppose parfois à la Stratégie Addictions (notamment sur la réduction des risques) de laquelle elle devrait pourtant se rapprocher et non s'éloigner. - La stratégie FTP est stigmatisante et normative alors qu'au contraire elle devrait davantage considérer les droits humains et la liberté individuelle. - La stratégie devrait concerner toutes les personnes qui consomment du tabac et de la nicotine et non seulement celles qui visent l'abstinence. Les personnes plus vulnérables (jeunesse, santé mentale) doivent être encore davantage prises en compte. 			

Wie beurteilen Sie die Vision und Mission?			
Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
<p>Kommentar / Bemerkungen:</p> <p>La stratégie du Fonds de prévention du tabagisme devrait contenir l'important pilier de la réduction des risques, dont les résultats sont probants et reconnus scientifiquement.</p> <p>Le GREA estime encore que les points suivants méritent d'être intégrés dans la vision :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La vision «Ein Leben frei von Tabak und Nikotin ist in der Schweiz selbstverständlich, einfach und attraktiv» est en contradiction avec une politique moderne des addictions qui est orientée vers une réalité dans laquelle vivent des personnes qui ne peuvent ou ne veulent pas arrêter de consommer de la nicotine ou du tabac. Il faudrait trouver une formulation intégrative qui contrecarre la stigmatisation et la discrimination des fumeurs et qui tienne également compte du droit à la liberté individuelle et à l'autodétermination. 			



2. Il faut distinguer la consommation de tabac de la consommation de nicotine afin de pouvoir tenir compte et promouvoir les outils différenciés de réduction des risques. Les alternatives à la combustion de tabac tels que le vapotage ou les patches entre autres doivent être inscrits et promus.
 3. L'abstinence ne doit pas être l'unique finalité de la stratégie, mais également la réduction de la consommation de tabac. Ainsi, il convient de reformuler la vision très idéalisée de notre société comme allant vers une vie sans tabac qui serait "naturelle", "facile" et "attrayante" comme stipulé dans le document soumis à consultation.
 4. Les mesures structurelles doivent être mieux mises en avant (voir "Allgemeine Beurteilungen").
- La mission doit découler de la vision et donner les moyens pour intégrer les outils de réduction des risques dans une politique de diminution de consommation du tabac.

Wie beurteilen Sie die strategischen Ziele und die zentralen Werte?			
Vollständig einverstanden	Mehrheitlich einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Teilweise einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Nicht einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Kommentar / Bemerkungen:</p> <p>Sur les objectifs stratégiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La stratégie devrait être guidée par des impératifs d'innovation. L'innovation est la pièce maîtresse de toute société qui veut aller de l'avant, en tant que processus mais aussi comme état d'esprit. Un fond fédéral qui finance des projets devrait soutenir l'innovation. - Comme le GREA l'avait écrit dans sa prise de position sur l'ordonnance du Fonds pour la prévention du tabagisme, la stratégie devrait également pouvoir soutenir des projets pilotes reposant sur une base technique solide, même si les données relatives à leur efficacité et à leur efficience ne sont pas encore disponibles, car il s'agit de nouvelles approches. L'innovation est ici centrale. L'axe stratégique devrait laisser la possibilité de tester ce genre de projet et d'étudier leur efficacité. - La stratégie ne doit pas seulement viser l'abstinence et donner les moyens d'arrêter aux personnes qui le veulent mais elle doit aussi fournir un soutien approprié aux consommateurs qui veulent simplement réduire leur consommation. Il convient d'en tenir compte explicitement ici. - Le passage à des produits alternatifs moins nocifs pour les personnes qui veulent arrêter de fumer mais pour lesquelles un arrêt complet de la consommation de nicotine n'est pas (encore) possible ou souhaitable doit être explicite. Cela est particulièrement vrai pour les personnes qui sont exposées à des facteurs de risque, tels que la maladie mentale ou les traitements parallèles, pour lesquels un arrêt complet immédiat n'est pas indiqué. L'égalité des chances mentionnée dans les valeurs centrales et visée dans l'axe 5 n'est donc pas remplie. - Les personnes en situation de vulnérabilité et de désavantage socio-économique sont plus touchées par le tabagisme. La stratégie doit en tenir compte et soutenir explicitement les projets qui traitent de cette question. 			



Wie beurteilen Sie Stossrichtung 1: Rahmenbedingungen?			
Vollständig einverstanden	Mehrheitlich einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Teilweise einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Nicht einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen: <ul style="list-style-type: none">- Le cadre général doit être caractérisé par la promotion de l'innovation à tous les niveaux fédéraux mais également dans tous les domaines concernés (économie, santé, addiction, comme auprès des utilisateurs, des professionnels, infirmiers, etc.). Comme dit plus haut, le tabagisme en Suisse ne faiblit pas malgré les nombreuses mesures mises en place. L'heure est à l'innovation, au brainstormings, aux audacieux, qu'il s'agisse des messages, des outils ou des compétences des acteurs pour trouver des solutions nouvelles. Le fonds doit avoir comme priorité l'innovation.- Les mesures structurelles, par exemple celles qui concernent l'accès (prix, réduction des points de vente) et le marketing (publicité, promotion, parrainage) figurent parmi les mesures les plus efficaces pour freiner la consommation de tabac. Bien que le fond tabac n'ait aucune compétence en la matière, il est important de bien rappeler ces éléments.- L'expression "mesures de sensibilisation" ne devrait pas seulement inclure les mesures de protection contre le tabagisme passif. Il est nécessaire de sensibiliser et d'informer la population sur les risques de la consommation et, en contrepartie, de prendre des mesures pour limiter la désinformation de l'industrie du tabac.- La consommation de tabac est inégalement répartie au sein de la population en fonction du milieu socio-économique et des autres conditions de vie. Les personnes en situation de vulnérabilité et de désavantage socio-économique sont plus touchées. La stratégie doit en tenir compte et soutenir explicitement les projets qui traitent de cette question.			

Wie beurteilen Sie Stossrichtung 2: Tabak- und Nikotinindustrie?			
Vollständig einverstanden	Mehrheitlich einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Teilweise einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>	Nicht einverstanden <i>(bitte erläutern)</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen: <p>L'industrie du tabac fait preuve de démarches créatives pour séduire une population toujours plus jeune, tant sur les messages que sur les moyens. Pour mettre en échec les stratégies et les tactiques de l'industrie du tabac, il convient de faire appel à des approches innovantes qui peuvent émerger de groupes de travail originaux incluant également l'économie (notamment les usagers de vaporettes, les influenceurs, les créateurs, etc.), ou des approches qui peuvent se baser sur des expériences internationales (à l'époque par ex. l'Australie est le premier à avoir introduit le paquet neutre en 2012).</p>			



Wie beurteilen Sie Stossrichtung 3: Gesellschaftliche Norm?			
Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen: <ul style="list-style-type: none"> - La lutte contre la stigmatisation des fumeurs devrait explicitement être mentionnée. Elle doit présider à toutes les activités relatives aux normes sociales. Le GREA soutient les efforts qui visent à éviter que la consommation soit perçue comme normale, mais refuse que cela conduise à une stigmatisation des fumeurs. La stigmatisation, en effet, renforce encore les inégalités et péjore la situation des fumeurs. Elle doit à tout prix être évitée. La tension entre “denormalisation” et “lutte contre la stigmatisation des fumeurs” devrait être explicitement mentionnée. - Le libellé de la section "Herausforderungen" concernant les enfants et les jeunes est quelque peu "paternaliste" dans son ton : les jeunes en particulier peuvent déjà prendre des décisions éclairées et responsables s'ils ont accès à des informations complètes qui les ciblent et s'ils sont protégés contre la désinformation et les stratégies de marketing de l'industrie (interdiction de la publicité, de la promotion des ventes et du parrainage). - Les acteurs doivent être explicitement impliqués afin de transmettre efficacement les messages souhaités. 			

Wie beurteilen Sie Stossrichtung 4: Kinder und Jugendliche?			
Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen: <ul style="list-style-type: none"> - L'accent devrait être mis sur les programmes de prévention destinés aux jeunes afin de renforcer les compétences en matière de gestion des risques. Les jeunes sont des membres compétents de la société qui peuvent prendre des décisions responsables. Grâce à la sensibilisation, à l'information et au transfert de connaissances, les jeunes devraient pouvoir acquérir des compétences, évaluer les risques et agir/consommer de manière responsable pour eux-mêmes et leur santé. - Il serait souhaitable d'impliquer explicitement des acteurs qui représentent les jeunes et les settings “adultes et enfants/jeunes”. - L'effet passerelle, décrite dans ce chapitre comme faisant le lien entre les nouveaux produits nicotinéés vers d'autres drogues, est une vieille chimère dans les addictions, utilisée de tout temps pour tous les produits. Elle n'a jamais été prouvée, ni pour le cannabis, ni pour l'héroïne ou l'alcool. La recherche disponible aujourd'hui montre que c'est également le cas entre produits nicotinéés et produits fumés. Cette relation complexe ne peut pas être démontrée de manière aussi simple. Nous proposons donc de supprimer ce passage. 			



Wie beurteilen Sie Stossrichtung 5: Ausstieg?			
Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen: <ol style="list-style-type: none">1. Le GREA ne partage pas l'opinion selon laquelle les jeunes ne sont pas concernés par cette « Stossrichtung ».2. La « Stossrichtung » 5 souligne que la réduction des risques liés à la consommation de tabac et de nicotine n'est pas valable. Selon la Stratégie Addictions (le chapitre 1 sous-tend la stratégie TPF), la RDR est un élément fondateur de la politique des quatre piliers. Le fait que la stratégie FPT rejette a priori le concept ou le déclare invalide dans ce domaine est inapproprié et incohérent compte tenu de la Stratégie Addictions.3. Il faut que le passage au vapotage ou autres produits à base de nicotine à moindre risque soit promu pour les personnes qui veulent arrêter de fumer mais pour lesquelles il n'est pas (encore) possible ou souhaitable d'arrêter complètement de fumer. La stratégie FPT doit également prévoir des options de soutien pour les personnes qui ne peuvent ou ne veulent pas arrêter de fumer. Exclure le passage aux produits à base de nicotine à moindre risque comme le vapotage par exemple n'est donc pas compatible avec l'objectif « Ausstieg ».4. Ce chapitre se concentre principalement sur l'aide aux personnes qui veulent déjà arrêter de fumer. C'est bien sûr primordial, mais en parallèle, il serait utile de s'adresser aux fumeurs qui n'ont pas (encore) pris la décision d'arrêter de fumer en leur proposant des programmes plus axés sur leurs besoins et leur motivation.			

Wie beurteilen Sie Stossrichtung 6: Kooperation und Koordination?			
Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen: Dans l'ensemble, il serait souhaitable d'établir un lien explicite avec les stratégies nationales Addictions et MNT et de souligner l'importance de leur cohérence. La coordination et la coopération entre les différentes stratégies nationales devraient avoir plus de poids et devraient également être clairement visibles dans la stratégie du Fonds de prévention du tabagisme.			



Comme l'expliquent les éléments indiqués ci-dessus, la stratégie proposée se trouve en contradiction avec la Stratégie Addictions sur plusieurs points.

Wie beurteilen Sie Stossrichtung 7: Wissen?

Vollständig einverstanden <input type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input checked="" type="checkbox"/>
---	---	--	---

Kommentar / Bemerkungen:

L'innovation et la recherche de nouvelles solutions doit être au centre de la stratégie du FPT. La Suisse a toujours su trouver des solutions innovantes sur le terrain, par la concertation et la créativité des acteurs. Le fond tabac doit reconnaître cette traduction suisse de pragmatisme et d'innovation, qui traditionnellement se repose sur des financements fédéraux. Le fond tabac est ici l'acteur le mieux outillé pour soutenir l'innovation.

La stratégie FPT exclut la promotion de projets, la recherche et la publication des résultats de la recherche et issus de la pratique qui traitent de la réduction des risque comme le vapotage. C'est absolument crucial dans ce domaine, car il est nécessaire de disposer d'une base de données solide et de mener des recherches indépendantes de l'industrie. C'est la ou les besoins de connaissances sont les plus importants. L'exclure du champ de la recherche est incompréhensible.

Le fait que des projets et des recherches sur l'efficacité de la nicotine pour arrêter de fumer soient explicitement exclus par la nouvelle stratégie du FPT est non seulement choquant, mais encore plus étonnant, car un tel projet est actuellement financé et le restera jusqu'en 2023 => ([Nikotinhaltige E-Zigaretten \(E-Dampfer, vaporier\) zur Unterstützung der Rauchentwöhnung: Nutzen, Sicherheit und Toxikologie 12 und 24 Monate nach Rauchstoppversuch](#)).



Teil 3: Umsetzung

Wie beurteilen Sie die Inhalte des dritten Teils der Strategie?			
Vorbehaltlos einverstanden <input checked="" type="checkbox"/>	Mehrheitlich einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Nur teilweise einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>	Nicht einverstanden (bitte erläutern) <input type="checkbox"/>
Kommentar / Bemerkungen:			

Weitere Rückmeldungen

Gibt es weitere Punkte, die Ihnen aufgefallen sind?
Kommentar / Bemerkungen: <p>Pour résumer les points détaillés ci-dessus, nous demandons d'inscrire cette stratégie dans la Stratégie Addictions adoptée par le Conseil fédéral. Il n'est pas souhaitable d'avoir une stratégie du fonds tabac qui se distancie autant de la stratégie générale sur des points fondamentaux, comme la réduction des risques ou la lutte contre la stigmatisation.</p> <p>Nous trouvons choquant que la présente stratégie soumise à consultation ne soit pas disponible en français et/ou en italien. Ces deux régions linguistiques font pourtant partie des pionniers en matière de prévention tabac et de lutte contre le tabagisme passif. Cette discrimination nuit à notre démocratie et prétérite les minorités linguistiques.</p>